

صانعة شائي كرك / قهوة عربية

**DUO-252** 



# **INSTRUCTION BOOK**

الفولط التشغبلي: 220-240 فولط 60/50 هرتز الإستطاعة: 850-1000 واط

#### كتيب الإرشادات

الخطوة الأولى

يرجى فحص داخل فوهة الغلاية حيث تجد الفتار داخلها.

يرجى ازالة العناصر التالية إلى جانب الأكياس البلاستيكية ومواد التغليف من الغلاية. وبعد اتباعك لإجراءات السلامة المبينة أدناه، بوصىي بملء الغلاية حتى علامة الحد الأقصى بالماء العذب من الصنوير ثم غلي الماء وإفراغ الغلاية لأربعة (4) مرات على الأقل وذلك لتنظيف الغلاية من أية جزيفات دقيقة واتاحة الفرصة للسدادات المطاطية لتستقر في مواضعها.

#### السلامة

يعتبر المطبخ منطقة خطرة بالمنزل وينبغي مراعاة أن الأطفال يجب منعهم من التواجد بالقرب من أي مكان حيث توجد الأجهزة الكهربانية. ويجب مراقبتهم من قبل الأشخاص الكبار في جميع الأوقات. كما يجب إيقاف تشغيل أي جهاز ليس قيد الاستعمال ويجب ازالة القابس من المقبس. كما يجب أيضا مراعاة النقاط التالية:

تأكد من إبعاد الأطفال في جيمع الأوقات عن الغلاية. يعتبر الماء المغلي حديثًا خطرا، وأن انسكابه سوف يتسبب في حدوث حروق.

تأكد من إبعاد جميع أجزاء الجسم بعيدا عن الغلاية عندما تكون في وضع تشغيل. إن البخار ليس دائما مرئيا فهو يهرب من الغلاية وسوف يسبب الحروق.

تأكد من وضع الغلاية على سطح مستو ومثبت قبل تشغيلها.

تأكد من المحافظة على التوصيلات الكهربائية نظيفة. تأكد من المحافظة عليها جافة.

تأكد من أن الغطاء والفلتر قد تم تركيبهما بطريقة صحيحة ومثبتة بإحكام قبل قيامك بتشغيل الجهاز. إن عدم القيام بذلك سوف يتسبب في إيقاف الغلاية وخروج الماء المغلي من الصنبور ويسبب إصابة. حاول التأكد من أنك قد قمت بتحويل الغطاء في الاتجاه الذي يجنبك البخار المتصاعد عموديا نحو المقبض تفاديا لحدوث حروق باليد.

تأكد من قيامك بتعينة الماء إلى ما فوق العلامة الأدنى ودون علامة الحد الأقصى. يجب أن يكون عنصر الغلي مغمور تماما في الماء. يمكنك العثور على علامتي الحد الأقصى والحد الأدني بالجزء الخلفي من الغلاية أسفل المقبض على مقياس الماء.

تأكد من قيامك بفصل الغلاية من مصدر الطاقة عندما لا تكون قيد الاستخدام. كما يلزم التأكد من عدم وجود كوابل متدلية على حافية سطح العمل وذلك تجنبا لقيام الأطفال أو الحيوانات الأليفة بسحب الكوابل أو التعثر به بحيث يمكن تفادي انسكاب الماء الحار.

لا تقم اطلاقا بملء الغلاية و هي على وحدة القاعدة. إذا أصبحت وحدة القاعدة مبتلة فقم بفصل الغلاية من مصدر الطاقة وإيقاف تشغيلها. يمكنك اعادة الغلاية إلى وحدة القاعدة إذا ما أصبحت جافة لكن تأكد من أنه قد تم ايقاف تشغيل الغلاية.

لا تدع أبدا أي جزء من الغلاية أو القاعدة ليغمر في الماء، أو يصيبها بلل.

تحذير: يلزم استخدام هذه الغلاية مع وحدة القاعدة المزودة معها فقط, إذا ما دعت الحاجة إلى وحدة قاعدة جديدة، فيرجى التأكد من أن رقم الموديل هو نفس الرقم. لا تضع الغلاية على صينية معدنية. لا تستخدم وحدة القاعدة الخاصة بتزويد الطاقة لأي جهاز آخر بخلاف الغلاية المشتراة لها.

#### إذا ما تم ملء الغلاية على نحو زائد، فقد يخرج منها الماء.

لا ترفع الغلاية أبدا أثناء تشغيلها

لا تقم أبدا بمل، الغلاية و هي في وضع تشغيل وموصلة بمصدر الطاقة وعندما يكون مفتاح التشغيل/ ايقاف التشغيل على وضح تشغيل.

لا تقم أبدا بالضغط على أو تثبيت المفتاح على وضع تشغيل لأية مدة من الوقت. يعتبر ذلك خطرا وبخلاف تسبيب تلف بالغلاية فإنه سيتسبب في حدوث اصابة.

عدم استخدام الغلاية اطلاقا بجوار اللهب، سطح ساخن أو الحلقات المشعة من الموقد.

عدم استخدام أداة تنظيف تسبب الخدش أو أبدا لتنظيف الغلاية من الداخل أو الخارج. فإن ذلك سيؤدى إلى حدوث خدش دائم بالسطح. وينطبق نفس الشيء على عنصر التسخين، حيث يجب كشطه أبدا وإلا فإن ذلك قد يتسبب في تقشر الطلاء.

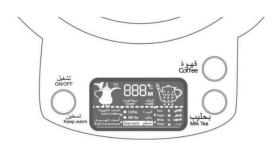
لا تستخدم الغلاية أبدأ لغلي أي شيء آخر بخلاف الماء.

عدم وضع أي جزء من اليد أو البدن أبدا بالقرب من الغلاية عندما تكون في وضع تشغيل. البخار غير مرئي وربما يتسبب في حدوث إصابة.

عدم ترك الجهاز أبدا في وضغ تشغيل بعد الاستخدام وتأكد من أن فصل القباس من مقبس الطاقة على الجدار.

#### تحذيرات:

#### لاستخدام الغلاية



الطلب	الوظيفة	عرض
		عمل القهوة العربية 1. تعينة الغلاية بمياه الشرب إلى الحد الأقصى
الله الله الله الله الله الله الله الله		<ol> <li>ضع الغلاية على القاعدة وصل السلك بمصدر الطاقة.</li> </ol>
Segretory plant	عند بلوغ درجة الحرارة 100 درجة ضبع القهوة في الدلة. بعد مرور 12 دقائق قم بوضع الهيل. بعد دقيقتين 3 أنهي تحضير القهوة. ثم يتم التغيير تلقانيا إلى وظيفة الحفظ دافنا. يتوقف التشغيل التلقاني بعد 3 ساعات.	3. بعد الفحص والفلاية على القاعدة: أضغط على زر التشغيل/ الإيقاف أضغط زر "القهوة" (يجب أن يكون الماء في المستوى الأعلي)
Section   Sect	عندما يغلي الماء، ضع ملعقة شاي صغيرة. وضع 250ملم حليب في الغلاية. 3 أضف السكر بملعقة كبيرة بعد ثلاث دقائق ثم ضع زنجبيل أو هيل في الغلاية. 5 بعد بلوغ الوقت نهايته المحددة بصغر تصدر صافرة، مبينة انتهاء التحضير. 6 يتم التغير تلقانيا إلى وضع الحفظ دافنا.	عمل شاي كرك 1. املأ الغلاية بماء بمقدار 500 ملم 2. أضغط على زر إيقاف/ تشغيل 3. أضغط على زر "شاي حليب"
Septiminal Septimina Septiminal Septimina Septimina Septimina Septimina Septi		وظيفة الحفظ دافنا:  4. بعد المحفط دافنا: على القاعدة: على القاعدة: اصغط زر التشغيل/ إيقاف التشغيل ثم قم بالضغط على زر التشغيل/ إيقاف التشغير من ها خدى. بد المحول تلقابيا إلى الحفظ دافنا. بعد مرور 3 ساعات يترقف الحفظ التلقابي. أصغط على زر التشغيل/ إيقاف التنفيل في أصغط على زر التشغيل/ إيقاف التشغيل في ميتوقف الجهاز عن التشغيل خلال ثانيتين.

#### إزالة الترسيات الكلسية

إن النترسب الكلسي أو تكون طبقة يعتبر مشكلة شانعة. استخدام فلتر المياه سوف يساعد في تقليل المشلكة. تكون المياه في بعض المناطق أكثر عسرا. فهي تحتوي على الكثير من الكالسيوم وهو

سيتجمع الترسب داخل جدار الجسم وعلى صفيحة العنصر

لإزالة الترسبات فإننا نوصي أن يتم استخدام سائل ذي خاصية في ازالة الترسبات في أي وقت تتكون فيه ترسبات داخل الغلاية. يجب اتباع الإرشادات المزودة مع سائل از الة الترسبات. يمكنك تجربة ملعقتين كبيرتين من خل النبيذ ولتر واحد من الماء يتم غليها في الغلاية. سيعمل ذلك على ازالة الترسب، والذي يمكن غسيله بعد ذلك. وبناء على نوعية المياه لديك ينبغي عليك تجربة كلتا الطريقتين واختيار الأكثر فعالية من بينهما. (فقط قم بالملء والسكب، مع المحافظة على جميع النوصيلات الكهربانية جافة. يجب أن تتم النظافة في الحوض). لا تستخدم أبدا أية مواد كالشطة حتى لا تتسبب في خدش أية أجزاء داخل جسم الغلاية عند التنظيف.

ملاحظة: من أجل التخلص من البقع المزعجة من على الجسم الخارجي للغلاية استخدم محلولا لطيفا مناسبا.

أفصل القابس من مصدر تزويد الطاقة بالجدار. تأكد من أن الغلاية باردة وعلى وضع إيقاف التشغيل. قم بغك الفلتر وفقط قم بثنيه بين أصابعك لإخراج الترسب. قم بالطرق على الفلتر بلطف على الحوض وأجرى الماء على الفلتر الترسبات الصعبة يمكن ازالتها بواسطة الفرشاة يمكن غسيل الفلتر في غسالة الصحون بكل أمان.

بعد اتباعك الإرشادات ازالة الترسبات، يرجى التأكد من أن التوصيلات الكهربانية لم يصبها البلل. ومن ثم يمكنك مسح الغلاية من الخارج بقطعة قماش ناعمة رطبة مع الحرص على عدم تسبيب خدش. يمكن مسح وحدة القاعدة بواسطة قطعة قماش رطبة.

#### لا تدع مجالا على الطلاق لغمر التوصيلات الكهربانية في الماء.

#### السكب والملء

بالنسبة للموديل التي بدون سلك يتم تشغيل أو ايقاف تشغيل الغلاية يدويا وذلك قبل فكها من الوحدة الأساسية. قم بفك الغلاية من على القاعدة قبل الملء وقبل السكب. يمكن تعبئة الغلاية من الصنبور. ويوصى بفتح الصنبور لمدة دقيقة قبل تعبئة الغلاية. كما نوصي أن تفرغ واعادة ملء الغلاية تماما كل يوم قبل الاستخدام.

#### ملاحظة:

إننا ننسعى على نحو مستمر في البحث عن طرق جديدة لتحديث منتجاتنا ومن ثم نحتفظ بحقوقنا الخاصة بتغيير مواصفات العناصر الموضحة والموصوفة في أي وقت من الأوقات. في حال حدوث عطل بهذا الجهاز، يرجى استشارة المورد الذي تم شراؤه منه.

هذا الضمان لا يشمل النلف عدم القيام باز الة الترسبات الكلسية، عطل العنصر بسبب الغليان وهو فارغ، عدم الاستخدام المنزلي وعدم الامتثال لكتيب الإرشادات.

يجب استخدام هذا المنتج وفقا للفولطية الصحيحة المبينة على رقعة التصنيف والعنصر.

ونوصى أن يتم توصيل هذا الجهاز بمصدر تزويد الطاقة بواسطة مقبس مناسب مزود بمفتاح في موضع مناسب.

#### تحذير: يجب تأرض هذا الجهاز

الغلاية مزودة بفلتر، لذا يرجى ملاحظة ومراعاة النقاط التالية:-

تأكد من أنه مدخل داخل مقدمة الجسم خلف الصنبور. هنالك ثلاث مثبتتات معدنية والتي تتتيج لك فك أو استبدال الفلتر بالنقر في المكان. يجب دانما استخدام الغلاية مع الفلتر. تأكد من قيامك بإزالة الترسبات من على الفلتر على فترات منتظمة وذلك من أجل عدم إعاقة أداء السكب من الغلاية.

#### تحذير:

لا تترك الفلتر مفكوكا أبدا داخل الغلاية فهو يمكن وضعه فقط ضمن تدفق الصنبور بهيكل الغلاية. لا تقم أبدا بفك الفلتر عندما تكون الغلاية محتوية على ماء ساخن.

#### التنظيف

تحذير: - دائما قم بفصل الغلاية من مصدر الطاقة عند تنظيف الغلاية أو الفلتر. الفلتر مصمم لمنع الأجزاء الكبيرة من الترسبات الكلسية إلى مشروبك. قم بفك الفلتر وقم بأي مما يلي: أ) أجعله أسفل الصنبور ونظفه مستخدما فرشاة من النايلون ب) أنقعه في محلول ذات خاصية لإزالة الترسبات والتنظيف بفرشاة على نحو لطيف.

#### لفك الفلتر

أدخل الأبهام في الصنبور، واضغط على الفلتر من المثبتتات. سوف يقفز إلى داخل الجسم. تحذير: - تأكد من أن الغلاية باردة، لا يوجد ماء داخل الغلاية والقابس مفصول من مصدر الطاقة على

إن الجهاز ليس معدا للاستخدام من قبل أشخاص (بما فيهم الأطفال) ممن يعانون من نقص في القدرات البدنية، أو الحسية أو العقلية، أو الذين ليست لديهم الخبرة أو المعرفة، ما الم يكم ذلك تحت إرشاد وأشراف فيما يخص الاستخدام يقوم به الشخص المسؤول عن سلامتهم. يجب خضوع الأطفال للمر اقبة لضمان عدم قيامهم بالعبث بالجهاز.

- في حال حدوث تلف بسلك تزويد الطاقة، فيجب استبداله بواسطة الجهة المصنعة أو وكيلها للخدمة أو بواسطة شخص ذي مؤهل مماثل وذلك لتجنب الخطر
  - 1. عندما يغلي الماء ربما يفيض، لذا يجب عليك أن تكون حذرا حتى لا تتعرض للحرق.
  - 2. يجب استخدام الغلاية الكهربانية مع طقم اللوحة المعدنية المطابقة المزودة معها.
    - 3. يجب عدم غمر الجهاز في الماء لتنظيفه.
    - 4. الجهاز لغرض الاستخدام المنزلي فقط.
    - 5. لا تقم بإزالة الغطاء أثناء غليان الماء.



**DUO-252** 



# **INSTRUCTION BOOK**

AC 220-240V 50-60Hz 850-1000W

#### THE FIRST STEP

Please check inside your kettle spout, where you will find the FILTER packed.

Please REMOVE these items along with the plastic bags and packing materials from the kettle. After you have followed the following Safety procedures, it is recommended that you fill to the MAX mark with fresh tap water and boil and empty the kettle at least 4 times to clear kettle of any tiny particles and to give the rubber seals a chance to settle.

#### **SAFETY**

The kitchen is considered as a risky area of the home and it should be noted that children should not be allowed anywhere near any electrical appliances. They should be supervised by an adult at all times. Any appliance not in use should be switched off and the plug must be removed from the wall socket. Further points should be noted:

MAKE SURE that children are kept away from the kettle at all times. Recently boiled water is dangerous, and a spill will cause the skin to be scalded.

MAKE SURE that all parts of the body are kept away from the kettle when switched ON. Steam is not always visible and it does manage to escape from the kettle and it will burn.

MAKE SURE that the kettle is on a flat and secure surface before being switched on.

MAKE SURE that all electrical connections are kept clean. Ensure that they are kept dry.

MAKE SURE that the LID and FILTER are correctly fitted and securely fitted before you switch on the appliance. Failure to do this will cause the kettle not to switch off and boiling water will eject through the spout and cause injury.

## TRY TO ENSURE THAT YOU SWIVEL THE LID IN THE DIRECTION THAT AVOIDS STEAM RISING VERTICALLY TOWARDS THE HANDLE TO AVOID BURNING THE HAND.

MAKE SURE that you fill the kettle with water above the MINIMUM MARK and below the MAXIMUM MARK. The Heat Element must be completely immersed in water. The MAX and MIN marks can be found on rear of the kettle below the handle on the water gauge.

MAKE SURE that the kettle is disconnected from the mains supply when not in use. Ensure that no cables are overhanging the edge of the work surface in order to avoid children, pets or adults from pulling or tripping over the cable so that a spill of hot water can be avoided.

NEVER fill the kettle while on its base unit. If the base unit becomes wet unplug the kettle from the mains and switch off. After it has become dry you may replace the kettle on the base but ensure that the kettle switch is switched off.

NEVER allow any part of the kettle or base to be immersed in water, nor become wet.

WARNING: This kettle is to be used only with the base unit provided. If a new base unit is required please make sure that the model number is the same. Do not place the kettles on a metal tray. Do not use the power base unit to power any other appliance other than the kettle it was purchased with.

#### IF A KETTLE IS OVERFILLED, BOILING WATER MAY BE EJECTED.

NEVER lift the kettle whilst it is switched on.

NEVER fill the kettle whilst the kettle is switched on at the mains power supply and when the on/off switch on the kettle is ON.

NEVER hold or fix the switch ON for any length of time. This is dangerous and apart from damaging the kettle it will cause injury.

NEVER use the kettle near a flame, hot surface or radiant rings of a cooker.

NEVER use an abrasive cleaner to clean the inside or outside of the kettle. It will permanently scratch the surface. The same applies to the heat element. It should not be scratched otherwise the coating may begin to neel off

NEVER use the kettle to boil anything other than water.

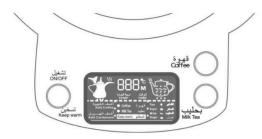
NEVER put any part of the hand or body near the kettle when it is switched on. Steam is invisible and will cause an injury.

NEVER leave the appliance Switched on after use and ensure that the plug is removed from the wall power socket.

#### **WARNINGS:**

IF THE SUPPLY CORD OF THIS APPLIANCE IS DAMAGED, IT MUST ONLY BE REPLACED BY A REPAIR SHOP APPOINTED BY THE MANUFACTURER BECAUSE SPECIAL PURPOSE TOOLS ARE REQUIRED. NEVER ATTEMPT TO TAMPER OR OPEN THIS APPLIANCE. IT IS DANGEROUS TO DO SO.

#### TO USE THE KETTLE



ORDER	FUNCTION	SHOW
Make Arab coffee  1. Fill with drinking water to Max		
Put the kettle on base, and connect the cord to a socket		Inspect by self  ON/OFF  If kettle is not on base  ON/OFF  When kettle is on the base  ON/OFF
3. After inspect, and kettle is on base, press the ON/OFF button.  Press "coffee" BOTTOM (water must be Max Level)	When temperature arrive 100 degree, Put coffee in dalla. After 12 mins, put cardamom. After 3 mins finish cook coffee.  Then Aotumatic change to keep warm function.  After 3 hours, automatic off.	ON/OFF  ON/OFF
Make Karak Tea  1.Fill 500ml drinking water in kettle.  2.Press ON/OFF button.  3.Press "milk tea" bottom.	when water boiling , put tea with small spoon And put 250ml milk in kettle  After 3mins put sugar with big spoon And put ginger or cardamom in kettle 5 after timer arrive 0 min Sound beep ,finished cooker 6 aotumatic change to keep warm.	ON/OFF  ON/OFF
Keep warm function:  4. After inspect, and kettle is on base, press the ON/OFF button.  Them press the ON/OFF button Again,Automatic keep warm .After 3 hours, automatic off.  Anytime press the ON/OFF button.Two seconds,device will be OFF.		ON/OFF Togrado phá

#### DESCALING

Scaling or furring up is a common problem. Using a water purifier will help to reduce this problem. In some areas the water is harder. It contains more calcium that is Scale.

The scale will gather inside the body wall and on the element plate.

To descale we recommend that you use a propriety descaling fluid WHENEVER scale builds up inside the kettle. The instructions supplied with the descaling fluid should be followed.

You may try two tablespoons of wine vinegar and one liter of water to be boiled in the kettle. This will remove scale, which can then be washed out. Depending on your water quality you should try both methods and choose the more effective of the two. (Just fill and pour, keep all electrical connections dry. Cleaning should be done over the sink). NEVER use any abrasive materials to scratch any parts inside the kettle body when cleaning.

Note: To remove troublesome stains from the outside of the kettle body use a suitable mild detergent

Remove the plug from the wall power socket. Ensure that the kettle is cool and switched off. Remove the Filter and just bend it between your fingers to loosen the scale. Tap the Filter gently on the sink and run water over the Filter. Stubborn scale may be removed with a brush. The Filter is dishwasher safe.

After you have followed the descaling instructions, please ensure that the electrical connections are not wet. You may then wipe the outside of the kettle with a soft damp cloth taking care not to scratch. The base unit may be wiped with a damp cloth.

NEVER ALLOW ELECTRICAL CONNECTIONS TO BE IMMERSED IN WATER.

#### POURING and FILLING

For Cordless models ensure the kettle has switched off or is switched off manually before removing it from the base unit. Remove the kettle from the base before filling and pouring.

The kettle may be filled from the spout. It is recommended that you let the tap run for a minute before you fill the kettle. We recommend that you completely empty and refill the kettle every day before use.

#### NOTE

We are continuously seeking new ways to improve its products and therefor reserves its rights to change the specification of items illustrated and described at any time. If a fault occurs with this product please consult the supplier where it was purchased.

This guarantee does not cover damaged caused by failure to descale, element failure due to dry boiling, nondomestic use and non-compliance with this instruction manual.

This product must be used with the correct electric voltage shown on the rating label and element.

We recommend that this appliance be connected to the mains supply socket via a suitable switched socket in

#### WARNING: THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED FILTER

Your kettle is supplied with a FILTER, please take note of the following points:-

ENSURE it is inserted inside THE FRONT OF THE BODY BEHIND THE SPOUT. There are three metal fixings, which allow you to remove or replace the filter by clicking into place. The kettle must always be used

ENSURE that you descale your Filter at regular intervals in order not to impair the pouring performance of your kettle.

#### WARNING

NEVER leave the Filter loose in the kettle it can only placed within the spout flush with the kettle body. NEVER remove the Filter when the kettle contains hot water.

### CLEANING

WARNING:- always disconnect the kettle from the mains when cleaning the kettle and or the Filter.

The Filter is designed to stop large places of harmless lime scale from entering your drink.

Remove the Filter and do any of the following

- a) Place under a tap and brush using a nylon brush.
- b) Soak in a proprietary descaling agent and brush gently then rinse.

### TO REMOVE FILTER

Place thumb into spout, and press the filter from the fixings. It will flop into the body.

WARNING: - ENSURE THE KETTLE IS COLD, no water inside and the plug is removed from the wall power socket at all times. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical. Sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

- 1. The water maybe overflow when boiling , you should be careful, in case get burn.
- 2. The electric kettle must be used with the matching plate set which is provided together.
- The appliance must not be immersed in water for cleaning.
- 4. The appliance is for indoor use only.
- 5. Don't remove the lid while the water is boiling.